

К ВОПРОСУ О СОДЕРЖАНИИ ПОНЯТИЯ «ДИСКУРСИВНАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ» В ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ

Одной из ключевых целей обучения иностранному языку является формирование иноязычной коммуникативной компетенции. Дискурсивная компетенция, которая является одной из составляющих коммуникативной компетенции, представляет собой способность формировать интегрированные, связные и логичные высказывания (дискурсивные образцы) различных функциональных стилей (научного, официально-делового, газетно-публицистического, художественного и разговорного) в устной и письменной форме, опираясь на обстановку общения и определенные коммуникативные цели [2].

Отечественный исследователь Е.В. Шуман понимает дискурсивную компетенцию как «умение учащегося понимать и самому создавать логичные и связные речевые высказывания, представленные в устной или в письменной форме» [4].

Исходя из определения, отметим, что дискурсивная сторона коммуникативной компетенции означает уровень использования языковых умений и навыков в устной и письменной речи, а также точность и правильность употребления иностранного языка, логичность и содержательность высказываний.

Опираясь на мнения исследователей, выделим основные группы умений, входящих в самую суть дискурсивной компетенции [3, 6, 7]:

1) Связанные с ментальными процессами:

- умение наблюдать, сравнивать и сопоставлять языковые явления в родном и иностранном языке;
- умение искать основную информацию в соответствии с

коммуникативной задачей;

- умение находить и анализировать основную информацию на родном и иностранном языках в соответствии с коммуникативной задачей;
- умение анализировать, группировать и классифицировать информацию;
- умение прогнозировать и оценивать информацию;
- умение определять основное содержание;
- умение структурировать и формулировать точку зрения;
- умение подготовить и выступить с развернутыми сообщениями и докладами.

2) Связанные с организацией учебной деятельности:

- умение работать различными способами (индивидуально, в парах);
- умение пользоваться справочными материалами;
- умение контролировать свои и групповые действия;
- умение обращаться за помощью и разъяснениями.

3) Компенсаторные умения:

- умение использовать языковые предсказания, реферативную лексику;
- умение использовать литературные приемы в устной и письменной речи;
- умение повторять и пересказывать речь собеседника;
- умение обращаться за помощью к собеседнику;
- умение использовать мимику и жесты;
- умение переводить разговор на другую тему.

Наиважнейшим умением дискурсивной компетенции является организация языкового материала в связный текст – дискурс. Дискурсивная компетенция включает в себя два основных концепта – "когезию" и "когерентность". "Когезия" предполагает связь слов в предложении и связь между предложениями текста, в то время как "когерентность" обозначает грамматическую, стилистическую, логико-семантическую целостность текста [5].

Дискурсивный компонент также представлен в модели Вана Эка, при этом его сущность не отличается от одноименного компонента модели М. Канале и М. Свейн. Немного подробнее рассмотрим понятия «дискурсивная компетенция» и

«дискурс», которые встречаются в публикациях исследователей. В лингвистических и педагогических исследованиях эти термины трактуются по-разному. Для примера, М. Канале определяет дискурсивную компетенцию как "способность соединять грамматические формы и смысл для формирования цельного разговорного или письменного текста" [6]. Разработчик общеевропейской модели иноязычной коммуникативной компетенции, в свою очередь, рассматривает дискурсивную компетенцию как "способность использовать соответствующие стратегии в общении и для адекватной интерпретации текстов". Он определяет текст как "любой фрагмент разговорного или письменного текста, обладающий единством" [7].

В свою очередь, А. Дэвис, А. Браун, Ц. Элдер и другие рассматривают дискурсивную компетенцию как "часть иноязычной общения, ответственную за связность и последовательность текста" [6]. Х. Браун определяет дискурсивную компетенцию как "способность объединять предложения и создавать содержательное высказывание" [7]. Российский термин "речевая компетенция", часто используемый как синоним англоязычного термина "дискурсивная компетенция", рассматривается следующим образом: "включает в себя языковые навыки и является основой для четырех основных видов языковой деятельности: аудирования, говорения, чтения и письма" [1].

Дискурсивная, или речевая, компетенция тесно связана со всеми другими аспектами иноязычной коммуникативной способности (грамматической и социокультурной/межкультурной) и формируется у обучающихся наряду с другими компонентами. Некоторые дискурсивные/речевые способности могут быть универсальными и могут переноситься из родного языка на иностранный (при условии отсутствия социокультурных противоречий и пробелов).

Список литературы

1. Бим И.Л. Личностно-ориентированный подход – основная стратегия обновления школы // Иностранные языки в школе. 2002. № 2. С. 11-15.
2. Сафонова В.В. Изучение языков международного общения в контексте диалога культур и цивилизаций. – Воронеж: Истоки, 1996. – 237с.

3. Canale M., Swain M. Theoretical bases of communicative approaches to second language teaching and testing // *Applied Linguistics*. 1980. № 1(1). Pp. 1-48.

4. Ek van J. *Objectives for Foreign Language Learning*. Vol. I. Scope. – Strasbourg, 1986. 196 p.

5. Bachman L. *Fundamental considerations in language testing*. – Oxford: Oxford University Press, 1990. – 406 p.

6. Davies A., Brown A., Elder C., Hill K., Lumley T, McNamara T. *Dictionary of language testing*. Cambridge: Cambridge University Press, 1999.

7. Brown H.D. *Teaching by principles*. N.Y.: Longman, 2000.